

31995R1006

L 101/38

URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI

4.5.1995

UREDBA SVETA (ES) št. 1006/95

z dne 3. maja 1995

o spremembi Uredbe (EGS) št. 3433/91 glede uvedbe dokončne protidampinške dajatve pri uvozu žepnih plinskih vžigalnikov na kresilni kamen, ki jih ni mogoče ponovno napolniti, s poreklom iz Ljudske republike Kitajske

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 2423/88 z dne 11. julija 1988 o zaščiti proti dampinškim ali subvencioniranim uvozom iz držav, ki niso članice Evropske gospodarske skupnosti ⁽¹⁾, in zlasti člena 14 Uredbe,

ob upoštevanju predloga, ki ga je Komisija predložila po posvetu v Svetovalnem odboru,

ob upoštevanju naslednjega:

Ljudske republike Kitajske. Vloga je vložila Evropska zveza proizvajalcev vžigalnikov v imenu proizvajalcev skupnosti, ki skupaj predstavljajo večji delež proizvodnje zadevnega izdelka v Skupnosti. V prošnji so navedli, da so se okoliščine od zaključka prvotne preiskave spremenile in sicer, da se je povečala stopnja dampinga za izvoz iz Ljudske republike Kitajske v Skupnost in da je zato prišlo do nadaljnje škode. Vloga za pregled naj bi vsebovala zadostne dokaze za uvedbo preiskave.

- (4) Decembra leta 1993 je Komisija v skladu s členom 14 Uredbe (EGS) št. 2423/88 (v nadaljnjem besedilu „osnovna uredba“) z obvestilom ⁽⁵⁾ objavila začetek pregleda Uredbe (EGS) št. 3433/91 v zvezi z uvozom žepnih plinskih vžigalnikov na kresilni kamen, ki jih ni mogoče ponovno napolniti, s poreklom iz Ljudske republike Kitajske.

A. PREJŠNJE PREISKAVE

- (1) Z Uredbo (EGS) št. 3433/91 ⁽²⁾ je Svet uvedel dokončno protidampinško dajatev pri uvozu žepnih plinskih vžigalnikov na kresilni kamen, ki jih ni mogoče ponovno napolniti, s poreklom med drugim iz Ljudske republike Kitajske, ki spadajo v oznako KN ex 9613 10 00. Za izdelke s poreklom iz navedene države je bila določena 19,9-odstotna stopnja.
- (2) Komisija je z obvestilom, ki ga je objavila marca 1992 ⁽³⁾, začela pregled Uredbe (EGS) št. 3433/91, kolikor je zadevala nekatera kitajska podjetja, ki so zlasti trdila, da niso izvažala zadevnega izdelka med obdobjem, ki ga zajema prvotna preiskava (tako imenovani pregled novincev). S Sklepom 93/377/EGS ⁽⁴⁾ je Komisija končala naveden pregled brez kakršnih koli sprememb veljavnih ukrepov.

- (5) Komisija je uradno opozorila izvoznike in uvoznike, za katere je znano, da jih to zadeva, predstavnike države izvoznice in tožnike, ter zadevnim strankam dala možnost, da pisno predstavijo svoja stališča in zaprosijo za zaslihanje.
- (6) En uvoznik, dva izvoznika in en proizvajalec iz Ljudske republike Kitajske so pisno predstavili svoja stališča. Tudi štirje proizvajalci Skupnosti in sicer Bic SA, Swedish Match SA, Tokai Seiki GmbH in Flamagas SA so predložili svoja pisna stališča. Več navedenih podjetij je zaprosilo za zaslihanje, kar jim je bilo odobreno.
- (7) Komisija je pridobila in preverila vse podatke, za katere je menila, da so potrebni za preiskavo, ter opravila preiskave v prostorih naslednjih podjetij:

B. TRENUTNA PONOVA PREISKAVA

- (3) Novembra leta 1993 je Komisija prejela vlogo za pregled navedene uredbe, kolikor zadeva uvoz s poreklom iz

Proizvajalci Skupnosti (tovarne in/ali prodajni prostori):

- Bic Deutschland GmbH, Ettlingen, Nemčija
- Bic SA, Clichy, Francija
- Bic SA, Redon, Francija
- Biro Bic Ltd, London, Združeno kraljestvo
- Bryant & May, High Wycombe, Združeno kraljestvo

⁽¹⁾ UL L 209, 2.8.1988, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 522/94 (UL L 66, 10.3.1994, str. 10).

⁽²⁾ UL L 326, 28.11.1991, str. 1.

⁽³⁾ UL C 62, 11.3.1992, str. 2.

⁽⁴⁾ UL L 158, 30.6.1993, str. 43.

⁽⁵⁾ UL C 343, 21.12.1993, str. 10.

- Flamas SA, Barcelona, Španija
- Laforest Bic SA, Tarragona, Španija
- Swedish Match, Visselhövede, Nemčija
- Swedish Match SA, Rillieux-la-Pape, Francija
- Tokai Seiki GmbH, Mönchengladbach, Nemčija
- Tokai Vesta Hispania SA, Alcalá de Henares, Španija

Izvozniki:

- Capital Line Industries Ltd, Hongkong
- Gladstrong Investments Ltd, Hongkong

Nepovezan uvoznik:

- Tröber GmbH, Hamburg, Nemčija.

- (8) Komisija je zaprosila za podatke tudi od proizvajalcev s Filipinov, ki so bili uporabljeni kot analogna država za določitev normalne vrednosti (glej uvodne izjave 19 do 27). Podrobne in popolne podatke je zagotovilo in preverilo podjetje Swedish Match Philippines Inc., Manila, Filipini.
- (9) Izvozniki in uvoznik, ki so sodelovali, so zaprosili in so bili obveščeni o bistvenih dejstvih in ugotovitvah, na podlagi katerih naj bi se priporočila sprememba veljavne dokončne protidampinške dajatve pri uvozu zadevnih izdelkov s poreklom iz Ljudske republike Kitajske. Komisija je, kjer je bilo to primerno, upoštevala predložena stališča zadevnih strank.
- (10) Preiskava dampinga je zajemala obdobje od 1. januarja do 30. septembra 1993 (v nadaljnjem besedilu: „obdobje preiskave“).

C. OBRAVNAVANI IZDELEK, ENAK IZDELEK IN INDUSTRIJA SKUPNOSTI

(i) *Obraavnani izdelek*

- (11) Izdelek, za katerega velja dokončna protidampinška dajatev iz uvodne izjave 1, je žepni plinski vžigalnik na kresilni kamen, ki ga ni mogoče ponovno napolniti (v nadaljnjem besedilu: „vžigalnik na kresilni kamen za enkratno uporabo“).

V zvezi s tem je treba poudariti, da so na trgu še drugi vžigalniki za enkratno uporabo (piezo vžigalniki), katerih tehnične lastnosti se precej razlikujejo od navedenega izdelka. Zato v prvotni preiskavi niso bili obravnavani kot enaki zadevnemu izdelku niti niso bili zajeti v prvotni preiskavi ter so bili izključeni iz področja uporabe ukrepov.

- (12) Uvoznik, ki je sodeloval, je trdil, da je poleg že obstoječega ločevanja med vžigalniki na kresilni kamen in piezo vžigalniki treba pri vžigalnikih na kresilni kamen za enkratno uporabo ločevati tudi med vžigalniki s plastičnim in najlonskim ohišjem. Uvoznik je trdil, da obstajata dva trga za vžigalnike na kresilni kamen za enkratno uporabo in sicer prvi, ki ponuja luksuzne najlonske vžigalnike, in drugi, ki ponuja tako imenovane standardne vžigalnike s plastičnim ohišjem. Ker je ta uvoznik trdil, da so vsi kitajski vžigalniki na kresilni kamen za enkratno uporabo imeli plastično ohišje, je zaprosil, da se obravnavani izdelek omeji na take izdelke.

- (13) Med preiskavo, ki jo je opravila Komisija, je bilo ugotovljeno, da tako ozka opredelitev obravnavanega izdelka ne bi bila upravičena, zlasti ker domnevna deljivost trga za vžigalnik na kresilni kamen za enkratno uporabo na segmente, ki temelji na razlikah v fizikalnih značilnostih in potrošnikovem dojemanju izdelka, ni potrjena z dejstvi.

Zadevni izdelek se v resnici proizvaja v različnih velikostih in modelih, za sestavo ohišja vžigalnika pa se lahko uporabijo različni materiali. Vendar pa imajo vsi navedeni vžigalniki na kresilni kamen za enkratno uporabo enake osnovne tehnične lastnosti, enako osnovno uporabo in enako funkcijo. Poudariti je treba, da je razlikovanje med vžigalniki na kresilni kamen in piezo vžigalniki za enkratno uporabo temeljilo na razlikah v tehničnih lastnostih, ki so jasno določene.

Poleg tega je jasno, da potrošniki dojemajo razliko med vžigalniki na kresilni kamen in piezo vžigalniki, razlike med vžigalniki na kresilni kamen za enkratno uporabo, pri katerih je ohišje bodisi iz plastike ali iz najlona, pa ne. Zadevni izdelek je res za enkratno uporabo in trditev, da se potrošniki zavedajo navedene razlike, ni dokazana med drugim z jasno ločenimi prodajnimi kanali. Po drugi strani pa se vžigalniki na kresilni kamen prodajajo brez razlikovanja v isti vrsti prodajaln potrošnikom, ki imajo enaka pričakovanja, in nič ni bilo storjeno, da bi se potrošniki zavedali domnevnih razlik med vžigalniki s plastičnim in vžigalniki z najlonskim ohišjem. Zlasti je treba poudariti, da med vžigalniki s plastičnim in vžigalniki z najlonskim ohišjem ni lahko razlikovati, saj so tako eni kot drugi na voljo v prozornih in neprozornih oblikah.

- (14) Zato je treba celoten izbor modelov vžigalnikov na kresilni kamen za enkratno uporabo obravnavati kot eno samo kategorijo izdelka ne glede na material, ki se uporabi za izdelavo ohišja, ki v vsakem primeru predstavlja le manjšo razliko v fizikalnih lastnostih in v ceni (glej uvodno izjavo 36).

Ugotovitve prvotne preiskave glede obravnavanega izdelka, kakor je ponovno predstavljen v uvodni izjavi 11, se zato potrdijo.

(ii) *Enak izdelek*

- (15) Uvoznik, ki je sodeloval, je trdil, da je treba preučiti ugotovitve prvotne preiskave v zvezi z opredelitvijo enakega izdelka, da bi upoštevali dejstvo, da je proizvajalec Skupnosti, ki je na novo vključen v postopek, proizvajal vžigalnice s plastičnim ohišjem, ki so domnevno „identični“ vžigalnikom, uvoženim iz Ljudske republike Kitajske, medtem ko so drugi proizvajalci Skupnosti, kakor tudi sodelujoči proizvajalec iz analogne države, proizvajali vžigalnice z najlonskim ohišjem, ki naj bi se po mnenju tega uvoznika obravnavali kot največ „podobni“ kitajskim vžigalnikom.

V zvezi s tem je treba zopet poudariti, da manjša fizikalna razlika, kot je material, uporabljen pri izdelavi ohišja vžigalnika, ki ne vpliva na osnovne tehnične lastnosti, osnovno uporabo in funkcijo izdelka in ki je potrošniki ne zaznajo, ni dovolj, da se upraviči razlikovanje med domnevno „identičnimi“ in „podobnimi“ vžigalniki na kresilni kamen za enkratno uporabo. Ta sklep velja za primerjavo med vžigalniki na kresilni kamen za enkratno uporabo, uvoženimi iz Ljudske republike Kitajske, in vsemi vžigalniki, ki se proizvajajo in prodajajo v Skupnosti, ter tistimi, ki jih proizvaja sodelujoči proizvajalec v analogni državi.

- (16) Isti uvoznik je podal tudi navedbe glede raznih fizikalnih razlik, ki naj bi vplivale na opredelitev enakega izdelka. Vendar pa te domneve, ki so na splošno že bile obravnavane med prvotno preiskavo, niso bile podprte z novimi odločilnimi dokazi, ki bi upravičili njihovo upoštevanje pri opredelitvi enakega izdelka, zlasti kar zadeva potrošnikovo dojemanje izdelka.

- (17) V teh okoliščinah se potrjuje, da imajo vžigalniki na kresilni kamen za enkratno uporabo, ki jih proizvaja in prodaja industrija Skupnosti, in vžigalniki, ki se uvažajo iz Ljudske republike Kitajske, dovolj podobne osnovne fizikalne in tehnične lastnosti, da se obravnavajo kot enaki izdelki. Čeprav morda obstajajo manjše razlike med uvoženim izdelkom iz Ljudske republike Kitajske in izdelkom, izdelanim v Skupnosti, te razlike niso take, da bi upravičile

ugotovitev, da se izdelka ne bi smela obravnavati kot enaka. Ugotovitve prvotne preiskave v zvezi z opredelitvijo enakega izdelka se zato potrdijo.

Kakor je obrazloženo v uvodnih izjavah 26 in 36, navedeni sklep enako velja za vžigalnike na kresilni kamen za enkratno uporabo, ki jih proizvaja in prodaja sodelujoči proizvajalec v analogni državi.

(iii) *Industrija Skupnosti*

- (18) Glede na navedeno je bila zavrnjena trditev, da je treba ponovno opredeliti industrijo Skupnosti tako, da zajema le proizvajalce Skupnosti, ki proizvajajo vžigalnice s plastičnim ohišjem. Na tej podlagi je bilo ugotovljeno, da proizvajalci Skupnosti, v imenu katerih je bila vložena vloga za pregled, predstavljajo več kot 70 % celotne proizvodnje enakih izdelkov v Skupnosti. V skladu s tem je bilo sklenjeno, da zadevni proizvajalci predstavljajo „industrijo Skupnosti“ v smislu člena 4(5) osnovne uredbe.

D. DAMPING

(a) **Normalna vrednost**

(i) *Analogna država*

- (19) Ker Ljudska republika Kitajska ni država s tržnim gospodarstvom, je bilo treba normalno vrednost določiti na podlagi podatkov, pridobljenih v državi s tržnim gospodarstvom (tako imenovana analogna država) v skladu s členom 2(5) osnovne uredbe. V ta namen je v pritožbi predlagano, da se Tajska uporabi kot analogna država kot v prvotni preiskavi, zato so se navezali stiki z dvema tajskima proizvajalcema, ki sta sodelovala v navedeni preiskavi. Tokrat tajska proizvajalca nista sodelovala.

- (20) Zato so bili v ta namen navezani stiki z enim korejskim proizvajalcem in dvema proizvajalcema na Filipinih. Samo proizvajalca iz Filipinov sta pokazala pripravljenost sodelovati s Komisijo in sta predložila odgovore na vprašalnik Komisije. Vendar pa je bil pri enem filipinskem proizvajalcu odgovor preveč skop, zato so ga zaprosili za podrobnejše podatke. Zadevni proizvajalec je nato Komisijo obvestil, da ni pripravljen dati podrobnejših podatkov. Ta proizvajalec se je zato obravnaval, kot da ni pripravljen sodelovati, tako da je ostalo le eno podjetje kot možen vir podatkov v zvezi s Filipini.

Po razkritju bistvenih ugotovitev preiskave je uvoznik, ki je sodeloval, trdil, da bi bilo treba navezati stike tudi s podjetjem Cli-Claque Ltd iz Hongkonga, ki naj bi na Filipinih proizvajalo vžigalnike na kresilni kamen za enkratno uporabo. Komisija je bila o obstoju tega proizvajalca na Filipinih obveščena v zelo pozni fazi preiskave in ga zato ni mogla preučiti brez znatnega oviranja preiskave.

- (21) Ker za določitev normalne vrednosti ni bilo druge možnosti, se ni bilo mogoče izogniti spremembi analogne države. Glede na nedavno sodno prakso Sodišča v zvezi z merili, ki se uporabljajo pri izbiri analognih držav, so bila potrjena naslednja merila za oceno ustreznosti Filipinov v ta namen:

— reprezentativnost zadevnega trga:

glede na velikost svojega domačega trga so Filipini lahko reprezentativna država za določitev normalne vrednosti za Ljudsko republiko Kitajsko (celotna domača prodaja sodelujočega proizvajalca na Filipinih znaša več kot 5 % kitajskega izvoza v Skupnost);

— odprtost trga:

filipinski trg je odprt konkurenci: lokalna proizvodnja vžigalnikov za enkratno uporabo se sooča s cenovno konkurenco predvsem zaradi znatnega uvoza. Tudi struktura povpraševanja je naklonjena konkurenci, saj je na trgu prisotnih veliko trgovcev kot so veleblagovnice in srednje veliki ali majhni trgovci na drobno;

— dostop do surovin:

zdi se, da, kar zadeva enostavnost dostopa do surovin, med Kitajsko in Filipini ni bistvenih razlik. Nekateri deli in sestavine se sicer res na Filippine uvažajo, vendar pa tudi kitajski proizvajalci uvažajo nekatere najbolj bistvene dele vžigalnikov, kot je kresilni kamen, od dobaviteljev, ki se nahajajo zunaj Kitajske. Na splošno se zdi, da je razpoložljivost delov vžigalnikov na Filipinih vsaj tako dobra kot v Ljudski republici Kitajski.

- (22) Vendar pa glede na to, da je podjetje, ki je sodelovalo na Filipinih, del skupine podjetij, kateri pripada tudi tožnik, je Komisija menila, da je treba analizirati posledice takih povezav, da se opredeli, ali imajo take razmere kakršen koli

vpliv na izkrivljanje predloženih podatkov ter ali se ti podatki lahko uporabijo pri trenutni ponovni preiskavi.

- (23) Podroben pregled stroškov proizvodnje, ki jih je predložil filipinski proizvajalec, je pokazal, da so nastali dodatni stroški, ker so nekateri deli, ki se uporabljajo pri proizvodnji vžigalnikov na kresilni kamen za enkratno uporabo, bili kupljeni od povezanih strank. Da bi oblikovali smisel in ustrezen preizkus dobičkonosnosti so bili zato odšteti zadevni dodatni stroški. Po takšnem popravku vrednosti je bilo ugotovljeno, da so cene, ki jih je zaračunaval sodelujoči filipinski proizvajalec za prodajo enakega izdelka na domačem trgu v običajnem trgovanju, omogočale povračilo vseh stroškov, nastalih med običajnim trgovanjem, ter tudi običajno profitno stopnjo.

V teh okoliščinah je bilo sklenjeno, da normalna vrednost lahko v skladu s členom 2(5)(a)(i) osnovne uredbe temelji na cenah, po katerih se vžigalniki na kresilni kamen za enkratno uporabo dejansko prodajajo za porabo na domačem trgu na Filipinih.

- (24) Na tej podlagi in na podlagi navedenih meril glede primerne uporabe Filipinov kot analogne države je Komisija sklenila, da so Filipini ustrezna in utemeljena izbira. Zainteresirane stranke so bile pravočasno obveščene o tem predlaganem postopku. Glavne pripombe, ki so jih podale s tem v zvezi, so obrazložene v nadaljnjem besedilu ter v uvodnih izjavah 28 do 31.

- (25) Zadevni izvozniki so se bodisi strinjali ali pa se niso odzvali na predlog, da se Filipini uporabijo kot analogna država.

- (26) V roku, določenem za pripombe v zvezi z izbiro analogne države, je sodelujoči uvoznik navedel, da bi Filipini lahko bili primerna izbira le, če bi uporabljeni podatki zadevali filipinskega proizvajalca, ki proizvaja vžigalnike s plastičnim ohišjem in ni povezan z industrijo Skupnosti.

Kar zadeva domnevne fizikalne razlike med vžigalniki s plastičnim ohišjem in vžigalniki z najlonskim ohišjem je treba poudariti, da so predstavljene trditve popolnoma enake trditvam, podanim v zvezi z vžigalniki na kresilni kamen za enkratno uporabo, ki jih proizvaja in prodaja industrija Skupnosti, v okviru določitve opredelitve obravnavanega izdelka in enakega izdelka. Kakor je razloženo v uvodnih izjavah 12 do 17 je Komisija menila, da vsi vžigalniki na kresilni kamen za enkratno uporabo sodijo v

eno kategorijo izdelka in da je treba vžigalnike na kresilni kamen za enkratno uporabo s plastičnim ohišjem in tiste z najlonskim ohišjem obravnavati kot enake izdelke. Ta sklep velja tudi v smislu izbire analogne države. Kar zadeva možen vpliv obstoječih povezav je Komisija menila, da je s pregledom, navedenim v uvodni izjavi 23, pridobljen zadosten dokaz o neutemeljenosti izražene zaskrbljenosti, če normalna vrednost temelji na domačih prodajnih cenah.

Uvoznik je predlagal tudi, da se kot analogna država izbere Mehika. Vendar pa je bil ta predlog podan šele septembra 1994, kar je več kot pet mesecev po skrajnjem roku za oddajo pripomb glede tega vprašanja, zato ga ni bilo mogoče obravnavati, ne da bi s tem znatno ovirali preiskavo.

- (27) Zato se potrди sklep, da so Filipini za namene določitve normalne vrednosti za Ljudsko republiko Kitajsko v skladu s členom 2(5) osnovne uredbe ustrezna in ne nerazumna izbira.

(ii) Zahteve za uporabo člena 2(6) osnovne uredbe

- (28) Nekaj zainteresiranih strank je trdilo, da bi bilo treba normalno vrednost določiti na podlagi člena 2(6) osnovne uredbe, to je v skladu z določbami, ki se uporabljajo, ko se izdelek ne uvozi neposredno iz države porekla, ampak izvozi v Skupnost iz vmesne države, in da bi bilo treba v tem kontekstu normalno vrednost določiti v državi izvoznici, to je Hongkongu.

- (29) Poudariti je treba, da je s Komisijo sodelovalo le omejeno število kitajskih izvoznikov in en nepovezan uvoznik. Sodelujoča podjetja so tako bodisi izvažala ali uvažala kitajske vžigalnike v Skupnost prek Hongkonga. Ta podjetja predstavljajo približno 53 % celotnega izvoza v Evropsko skupnost. Kar zadeva sodelujoče izvoznike, ki se nahajajo v Hongkongu in ki zajemajo okoli 13 % vsega izvoza kitajskih vžigalnikov v Evropsko skupnost, je Komisija ugotovila, da prodajajo kitajske vžigalnike tudi na domačem trgu. Vendar pa pri drugih podjetjih (to je nesodelujočih izvoznikih katerih uvozniki tudi niso sodelovali) „izvozna pot“ ni bila znana.

- (30) V tem kontekstu je Komisija mnenja, da določbe člena 2(6) na splošno niso primerne za uporabo za uvoz s poreklom iz držav, ki nimajo tržnega gospodarstva. Vendar pa je v zadevnem primeru verjetno, da je velika večina kitajskih vžigalnikov na kresilni kamen za enkratno uporabo preprosto pretovorjenih v Hongkongu. V zvezi z obstojem

proizvodnje v državi izvoza se glede na informacije, ki jih je imela na voljo Komisija, zdi, da med obdobjem preiskave v Hongkongu ni bilo proizvodnje vžigalnikov na kresilni kamen za enkratno uporabo kot končnih izdelkov. Kar pa zadeva prodajne cene v državi izvoza, se Komisija glede na to, da so zadevni vžigalniki bodisi izdelani na Kitajskem s sklenjenimi pogodbami s podizvajalci ali pa so vključene stranke povezane, ni mogla prepričati, da je bila ta prodaja opravljena med običajnem trgovanjem.

- (31) Glede na navedeno se sklene, da tudi če bi bil člen 2(6) primeren za uporabo za uvoz s poreklom iz držav, ki nimajo tržnega gospodarstva, v okviru trenutne preiskave ne bi bilo primerno normalne vrednosti določiti na podlagi cen na domačem trgu države izvoza, ker v Hongkongu ni bilo proizvodnje vžigalnikov na kresilni kamen za enkratno uporabo kot končnega izdelka, poleg tega pa na tem ozemlju ne bi bilo nobene zanesljive primerljive cene za te izdelke. Normalna vrednost bi tako morala temeljiti na cenah na domačem trgu države porekla. Ker pa Ljudska republika Kitajska ni država s tržnim gospodarstvom, je normalno vrednost treba določiti v skladu s členom 2(5) temeljne uredbe.

(iii) Domača prodajna cena na filipinskem trgu

- (32) Komisija je preučila, ali se normalna vrednost lahko določi na podlagi cen, po katerih se izdelek dejansko prodaja za porabo na filipinskem trgu. Glede tega je bilo poudarjeno, da je sodelujoče filipinsko podjetje prodajalo svoje vžigalnike na kresilni kamen za enkratno uporabo več velikim kupcem, med njimi neodvisnemu distributerju, ki je vžigalnike ponovno prodajal tako trgovcem na drobno kot trgovcem na debelo, ter velikemu tobačnemu podjetju. Komisija je ugotovila tudi, da so prodajne cene omogočale dobiček od prodaje (glej uvodno izjavo 23).

Zato se sklene, da domače prodajne cene sodelujočega proizvajalca na filipinskem trgu predstavljajo ustrezno osnovo za določitev normalne vrednosti.

(b) Izvozna cena

- (33) Komisija je vsem izvoznikom, znanim iz prejšnjih dveh preiskav, poslala vprašalnike v zvezi s tem izdelkom. Samo dva izvoznika in en uvoznik, navedena v uvodni izjavi 7, ter en kitajski proizvajalec (Dong Guan Lighter Factory, Dong Guan City, Ljudska republika Kitajska) so predložili izpolnjene odgovore.

Celotna količina, ki so jo prijavili sodelujoči izvozniki in sodelujoči uvoznik predstavlja 53 % celotnega uvoza. Za ostali izvoz je v skladu s členom 7(7)(b) osnovne uredbe, in ker statistika Eurostata vsebuje podatke o ceni, ki temeljijo na mešanici različnih vžigalnikov (z vidika izgleda, oblike, velikosti itd.) in zato niso primerni za določitev izvozne cene, ter glede na raven sodelovanja, izvozna cena za sodelujoče izvoznike temeljila na povprečni ceni sodelujočega podjetja z najnižjo povprečno ceno. Poleg tega se je domnevalo, da so bili vžigalniki, ki jih dobavljajo nesodelujoči izvozniki, „goli“ vžigalniki, ki se prodajajo v paketih po 50 enot (v tako imenovanih „velikih količinah“).

- (34) Sodelujoči izvozniki so zahtevali posamično obravnavo (to je določitev ločenih izvoznih cen in s tem posamičnih stopenj dampinga). Čeprav so nekateri izvozniki v državah, ki nimajo tržnega gospodarstva, lahko deležni posamične obravnave, zlasti ko pokažejo svojo neodvisnost od države pri izvajanju izvozne politike in določanju izvoznih cen, je veljalo, da je glede tega vprašanja potrebna skrajna previdnost.

V zvezi s tem je treba spomniti, da je bilo po pregledu novincev, opredeljenim v uvodni izjavi 2, sklenjeno, da ni mogoče dovoliti posamične obravnave katerega koli od štirih kitajskih podjetij, vključenih v naveden pregled. Ker je ta sklep zadeval med drugim dve podjetji, ki sta sodelovali v trenutni preiskavi, in ker zadevni podjetji nista predložili novih dokazov v zvezi s svojo domnevno neodvisnostjo, je dovolitev posamične obravnave prosilcev veljala za neprimerno in neskladno z ustaljenim pristopom institucij Skupnosti.

(c) Primerjava

- (35) Čeprav se lahko vsi vžigalniki na kresilni kamen za enkratno uporabo obravnavajo kot en izdelek, se prodajajo v različnih oblikah, na primer goli, potiskani, oplaščeni itd. Izvoz iz Kitajske, ki so ga prijavila sodelujoča podjetja, je zajemal približno 80 % golih vžigalnikov v „velikih količinah“. Le majhne količine izvoza so vključevale vžigalnice za enkratno uporabo, potiskane na eni ali dveh straneh. Za namene izračuna dampinga sta se primerjali samo normalna vrednost in izvozna cena golih vžigalnikov v velikih količinah. Ta pristop je veljal za primernega, ker goli vžigalniki v velikih količinah glede na podatke sodelujočih podjetij zajemajo večino izvoženih količin.

- (36) Uvoznik, ki je sodeloval, je trdil, da vžigalniki, ki jih je proizvajalo sodelujoče filipinsko podjetje, niso bili primerljivi s kitajskimi vžigalniki, ker so bili izdelani iz drugačnega materiala, saj je ohišje filipinskega vžigalnika izdelano iz najlona, ohišje kitajskega vžigalnika pa iz plastike. V zvezi z drugimi deli je isti uvoznik tudi trdil, da so obstajale razlike, ki bi jih bilo treba upoštevati v obliki 100-odstotne prilagoditve cene. Ta uvoznik je trdil, da so bile te fizikalne razlike posledica višjih proizvodnih stroškov in zato vplivajo na prodajno ceno filipinskega vžigalnika v primerjavi s kitajskim vžigalnikom.

Kar zadeva material, ki se uporabi za izdelavo ohišja, so podatki, ki jih je imela na voljo Komisija, pokazali, da je vrsta surovine, ki so jo uporabili kitajski proizvajalci, resnično cenejša na kilogram, kot je surovina, ki jo je uporabil filipinski proizvajalec. Vendar pa tehnične lastnosti vžigalnikov s plastičnim ohišjem kažejo, da so stene ohišja do 2,5-krat debelejše kot stene najlonskega ohišja in da se zato uporabi več materiala. Poleg tega je ciklus obdelave pri vžigalnikih s plastičnim ohišjem zaradi daljšega obdobja hlajenja daljši. Konec koncev je torej razlika v stroških zanemarljiva.

Komisija se strinja, da deli, ki jih uporabljajo kitajski in filipinski proizvajalci, niso popolnoma enaki in da zato tudi proces proizvodnje ni popolnoma enak. Vendar pa na podlagi podatkov, ki jih je imela na voljo Komisija, domnevno bolj sofisticiranega dela in/ali nekoliko drugačnega dela ni bilo sistematično dražje za proizvesti kot ustreznega domnevno manj sofisticiranega dela. Poleg tega tudi ni bilo podatkov, ki bi kazali na to, da imajo domnevne fizikalne razlike, ki zanemarljivo vplivajo na stroške, vpliv na prodajno ceno.

Glede na te okoliščine se sklene, da ni upravičena nikakršna prilagoditev cene, ki bi upoštevala domnevne fizikalne in/ali kvalitativne razlike.

- (37) Za zagotovitev pošteno primerjave je bila, kar zadeva domači prometni davek na filipinskem trgu, dovoljena prilagoditev do normalne vrednosti. Kar zadeva izvožno ceno, in kjer je razpoložljivo, so bili odbiti dejanski stroški prevoznine in zavarovanja ter drugi stroški, da bi dosegli raven FOB, sicer pa odstotek, ki ustreza kasnejšim odbitkom. Nobena nadaljnja prilagoditev se ni zahtevala ali zdela

potrebna. Filipinske domače prodajne cene so se primerjale s kitajskimi izvoznimi cenami na isti ravni prodaje, to je FOB državna meja.

(d) Stopnja dampinga

- (38) Ugotovljena je bila 80,3-odstotna stopnja dampinga, izražena kot odstotek vrednosti uvoza CIF meja Skupnosti.

E. ŠKODA

(a) Splošni podatki

- (39) Poudariti je treba, da je bil sedanji ponoven pregled opravljen na podlagi vloge industrije Skupnosti, ki je trdila, da se je damping kitajskih vžigalnikov na kresilni kamen za enkratno uporabo od zaključka prvotne preiskave izredno povečal, in zahtevala, da se veljavni ukrepi spremenijo, da bi odpravili nadaljnjo škodo, ki jo je utrpela industrija Skupnosti.

Ob upoštevanju določb člena 13(3) osnovne uredbe je bilo treba preučiti višino škode. V prvotni preiskavi je bil škodljiv učinek kitajskega dampinškega uvoza ocenjen ter določen kumulativno z uvozom iz treh drugih tretjih držav. Opravljena je bila tudi preiskava škode, da bi ugotovili, ali je povečan damping s strani kitajskih izvoznikov povzročil nadaljnjo škodo, zaradi česar bi bilo utemeljeno spremeniti veljavne ukrepe v zvezi s Ljudsko republiko Kitajsko.

(b) Celotna poraba Skupnosti

- (40) Pri izračunu celotne porabe zadevnega izdelka na trgu Skupnosti je Komisija prodajo vžigalnikov na kresilni kamen za enkratno uporabo, ki so jo proizvajalci Skupnosti opravili v Skupnosti, dodala celotnemu uvozu v Skupnost teh izdelkov, ki spadajo v oznako KN 9613 10 00. Na tej podlagi se je celotna poraba od leta 1989 (to je od obdobja prvotne preiskave) do leta 1993 povečala za 15 %.

Vendar pa je znano, da uvoz, ki sodi v oznako KN 9613 10 00, zajema poleg vžigalnikov na kresilni kamen za enkratno uporabo tudi piezo vžigalnike za enkratno uporabo. Količina uvoženih piezo vžigalnikov ni znana natančno in zato povečanja porabe zaradi uvoza te vrste vžigalnikov za enkratno uporabo ni mogoče oceniti. Komisija je poskusila v skupni uvozni statistiki razlikovati med

vžigalniki na kresilni kamen in piezo vžigalniki na podlagi statistike TARIC, ki naj bi razlikovala ti dve vrsti vžigalnikov za enkratno uporabo, vendar na tej podlagi ni bilo mogoče določiti zanesljivih preteklih podatkov.

Kar pa zadeva Ljudsko republiko Kitajsko je treba poudariti, da po podatkih, ki jih je imela na voljo Komisija, iz te države do obdobja trenutne preiskave in med tem obdobjem ni bilo uvoženih piezo vžigalnikov. V zvezi z Ljudsko republiko Kitajsko to pomeni, da ni moglo priti do precenitve tržnega deleža za vžigalnike na kresilni kamen za enkratno uporabo, saj se je ves uvoz iz Kitajske v okviru navedene oznake KN nanašal na uvoz zadevnega izdelka.

(c) Dejavniki, povezani z dampinškim uvozom

(i) Obseg in tržni delež

- (41) Od leta 1989 do konca obdobja preiskave se je uvoz iz Kitajske znatno povečal v primerjavi z letom 1989. Uvožene količine so zajemale 9,6 milijonov enot leta 1989, 69,3 leta 1990, 78,1 leta 1991, 45,5 leta 1992 in 71,6 milijonov enot leta 1993 (obdobje preiskave je prilagojeno na 12 mesecev).

Po relativnem upadu leta 1992 zaradi uvedbe ukrepov leta 1991 se je uvoz povečal veliko hitreje kot poraba. Posledično se je tržni delež kitajskega uvoza znatno povečal od 1,5 % v letu 1989 na 11 % v letu 1991 in nato od 7 % v letu 1992 na 10 % v letu 1993 (obdobje preiskave je prilagojeno na 12 mesecev).

(ii) Cene

- (42) V okviru tega ponovnega pregleda je pomembno poudariti, da se je izvozna cena kitajskih vžigalnikov v obdobju trenutne preiskave zmanjšala za približno 23 % v primerjavi z obdobjem prvotne preiskave (1989). V zvezi s tem je treba tudi poudariti, da je bil ta trend določen na podlagi podatkov, ki so jih prijaviли sodelujoči izvozniki in sodelujoči uvoznik, saj iz razlogov, opredeljenih v uvodni izjavi 33, statistični podatki Eurostata niso bili primerni za določitev izvoznih cen.

(43) Cene kitajskih vžigalnikov so bile primerjane tudi s cenami vžigalnikov, izdelanih v Skupnosti, ki jih je prodajala industrija Skupnosti. Kot pri prvotni preiskavi je Komisija menila, da so samo vžigalniki z enako ali skoraj enako količino plina in zato podobno količino vžigov lahko podlaga za tako primerjanje cen, ki je temeljilo na reprezentativnem odstotku prodaje, na ravni prodaje trgovcem na debelo in velikim trgovcem na drobno. Iz razlogov, navedenih v uvodni izjavi 36, ki so pomembni tudi v tem kontekstu, ni bila uporabljena prilagoditev, s katero bi se upoštevale druge domnevne fizikalne in/ali kvalitativne razlike.

(44) Prodajna cena uvoženih kitajskih vžigalnikov za enkratno uporabo je bila med obdobjem preiskave znatno pod povprečno prodajno ceno primerljivih vžigalnikov za enkratno uporabo, ki jih proizvajajo proizvajalci Skupnosti. Ugotovljeno je bilo, da tehtana povprečna stopnja pri ponudbi pod ceno znaša 26 % (izraženo na podlagi prodajne cene Skupnosti).

(d) Položaj industrije Skupnosti

(i) Splošno

(45) Trg vžigalnikov je cenovno zelo občutljiv. Da bi lahko prodajali ali ohranili tržni delež, številni proizvajalci in kupci na trgu težijo k prilagajanju svojih cen najnižji možni ravni. Ker je bila industrija Skupnosti soočena s cenovno nizkim dampinškim uvozom iz Ljudske republike Kitajske, je morala znižati svoje cene, da bi poskusila ohraniti tržni delež, proizvodno raven in izkoriščenost zmogljivosti.

(ii) Proizvodnja, prodaja in tržni delež

(46) Proizvodnja in prodaja industrije Skupnosti je kljub določenim rasti, ki jo lahko opazimo v letih 1990 in 1991, ostala stabilna med obdobjem prvotne preiskave in obdobjem trenutne preiskave. Vendar pa je v istem obdobju na trgu, kjer se prodaja hitro povečuje, njen tržni delež padel za 9 odstotnih točk, medtem ko se je tržni delež kitajskega uvoza povečal za 8,5 odstotnih točk.

(iii) Cene, donosnost in zaposlenost

(47) Cene industrije Skupnosti so se v povprečju znižale, če primerjamo obdobje prvotne preiskave z obdobjem trenutne preiskave. Znižanje cen je bil dejansko edini način, da ostane izguba tržnega deleža čim manjša.

Kljub temu znižanju pa industrija Skupnosti ni dosegla tega rezultata.

(48) Od obdobja prvotne preiskave se je finančno stanje industrije Skupnosti na splošno – po določenem izboljšanju v letu 1991 – poslabševalo do konca obdobja trenutne preiskave. Zmanjševanje stroškov ni moglo pokriti stalnega zniževanja cen. Leta 1993 je bila povprečna prodajna cena pod povprečnimi stroški, vključno s stroški prodaje, splošnimi stroški in administrativnimi stroški.

(49) Industrija Skupnosti je vložila precej truda v to, da bi obvladala nenehno zniževanje cen, zlasti z zmanjšanjem števila zaposlenih za 13 % v obdobju med prvotno preiskavo in trenutno preiskavo, hkrati pa je ohranjala proizvodnjo in prodajo na isti ravni, da bi preživel.

(e) Sklep o škodi

(50) V teh okoliščinah se sklene, da se je škoda, ki jo je utrpela industrija Skupnosti, znatno povečala. Na trgu, kjer se prodaja hitro povečuje, so zadevni proizvajalci Skupnosti izgubili tržni delež, njihova donosnost pa se je poslabšala kljub močnemu znižanju stroškov, vključno z zmanjševanjem števila delovnih mest.

F. VZROČNA ZVEZA GLEDE ŠKODE

(51) Komisija je preučila, ali je bil vzrok za dodatno škodo, ki jo je utrpela industrija Skupnosti, povečan damping s strani kitajskih izvoznikov ter ali so morda drugi dejavniki povzročili to škodo ali prispevali k njej.

(a) Učinek dampinškega uvoza

(52) Po preučitvi učinkov dampinškega uvoza je bilo ugotovljeno, da je vse večja količina dampinškega uvoza po nizkih cenah iz Ljudske republike Kitajske sovpadla z izgubo tržnega deleža, zniževanjem cen in poslabšanjem finančnega položaja industrije Skupnosti.

(53) V obdobju med prvotno preiskavo in trenutno preiskavo se je tržni delež kitajskega uvoza resnično povečal in sicer z 1,5 % na 10 %, kar pomeni 8,5 % celotne porabe, medtem ko se je tržni delež industrije Skupnosti zmanjšal za 9 % celotne porabe Skupnosti. V istem obdobju se je raven kitajskega dampinškega uvoza povečala s približno 20 % pred uvedbo ukrepov na 26 % v obdobju trenutne preiskave.

Glede na to, da je zadevni trg cenovno zelo občutljiv, kakor je bilo že obrazloženo v uvodni izjavi 45, je jasno, da je to znatno in vse večje nelojalno nižanje cen zaradi kitajskega dampinškega uvoza, ki je zato pridobival vse večji tržni delež, pomembno vplivalo na industrijo Skupnosti, tako kar zadeva količino, ki jo je ta industrija prodala na trgu, kjer se je prodaja povečevala, kakor prodajne cene, kar je posledično vplivalo na stroške na enoto proizvodnje in dobiček.

Glede na to, da se je v istem obdobju znatno povečala tudi dampinška marža za kitajski uvoz, se sklene, da je tako močan uvoz pod ceno povzročil nadaljnjo škodo zadevni industriji Skupnosti.

(b) Učinek drugih dejavnikov

(54) Komisija je preučila, ali so drugi dejavniki poleg dampinškega uvoza povzročili ali prispevali k znatni škodi, ki jo je utrpela industrija Skupnosti, kot na primer zmanjševanje izvoza industrije Skupnosti v tretje države ali povečevanje uvoza iz drugih držav razen Ljudske republike Kitajske.

(55) Od obdobja prvotne preiskave do leta 1993 je bil izvoz industrije Skupnosti v tretje države s strani na splošno stabilen (po količini, indeks za leto 1989 je bil 100, za leto 1990 je znašal 106, leta 1991 je bil 105, leta 1992 je znašal 95, leta 1993 pa je bil 100). Ta razvoj se zato ne more obravnavati kot dejavnik, ki naj bi imel škodljiv učinek na industrijo Skupnosti.

(56) Uvoz iz drugih držav razen Ljudske republike Kitajske od leta 1989 do obdobja preiskave je pokazal stabilen tržni delež v višini približno 25 % celotne porabe. Podrobnejša analiza je pokazala, da so nekatere države prevzele tradicionalne dobavitelje, za katere sedaj veljajo protidampinški ukrepi (razen kitajskih), in so morda prišle na trg zaradi agresivne cenovne politike, ki je morda vplivala na položaj industrije Skupnosti.

To potrjuje nedavna pritožba in začetek protidampinškega postopka v zvezi z uvozom vžigalnikov na kresilni kamen za enkratno uporabo s poreklom iz nekaterih tretjih držav, ki niso bile vključene v prvotni postopek⁽¹⁾. Vendar pa domneven obstoj dampinškega uvoza iz drugih tretjih držav ne izniči dejstva, da bi bilo treba kitajski uvoz, ki je

izredno povečal svoj tržni delež z vse večjim nelojalnim nižanjem cen in dampingom, ločeno obravnavati kot vzrok za povečanje škode, ki jo je utrpela industrija Skupnosti.

(57) Neki uvoznik je trdil, da je vnos novih izdelkov, kot sta piezo vžigalnik za enkratno uporabo in vžigalnik brez plamena, ki se lahko ponovno napolni, škodljivo vplival na industrijo Skupnosti, ker je zmanjševal povpraševanje in zniževal cene vžigalnikov na kresilni kamen za enkratno uporabo. Vendar pa te trditve niso bile podprte z dokazi, ki bi pokazali, da je nakup teh novih izdelkov s strani potrošnikov Skupnosti nadomestil nakup vžigalnikov na kresilni kamen za enkratno uporabo. Pravzaprav se zdi, da je zadevni izdelek ostal zanimiv za kupce, če upoštevamo povečan uvoz in porabo.

(58) Isti uvoznik je tudi trdil, da je bil eden od poglavitnih razlogov za škodo gospodarska recesija, ki jo je utrpela industrija Skupnosti. Zaradi tega naj bi kupci iskali najcenejše vžigalnike, ki so bili na voljo. Cene so zato po trditvah tega uvoznika padle, kitajski vžigalniki pa so postali za kupce bolj zanimivi.

Medtem ko je jasno, da so kitajske nizke cene močno zbile cene industrije Skupnosti in s tem vplivale na njeno cenovno politiko in donosnost, pa ni utemeljenih dokazov o domnevnem vplivu gospodarske recesije na trg Skupnosti z vžigalniki na splošno in posebej na položaj industrije Skupnosti. Glede na to, da bi bil tak vpliv opazen na celotnem trgu Skupnosti, pa je treba poudariti, da se je poraba vžigalnikov na kresilni kamen za enkratno uporabo povečala (glej uvodno izjavo 40). V teh okoliščinah trditve, da naj bi bila gospodarska recesija vzrok za škodo, ki jo je utrpela industrija Skupnosti, ni mogoče sprejeti.

(59) Isti uvoznik je nadalje trdil, da je bil težak položaj industrije Skupnosti povezan tudi z dejstvom, da so v primerjavi z vžigalniki, ki se lahko ponovno napolnijo, vžigalniki na kresilni kamen za enkratno uporabo, ki jih je proizvajala, okolju škodljivi izdelki in da je vse večja okoljska ozaveščenost potrošnikov v Skupnosti otežila prodajo takih izdelkov za enkratno uporabo, za katere so poleg tega vlade želele uvesti tako imenovane „eko-dajatve“.

Glede tega pa je treba poudariti, da so uvoženi vžigalniki kljub enaki škodljivosti za okolje še naprej izredno dobro prodajan izdelek. Poraba vžigalnikov za enkratno uporabo se tudi na splošno še naprej povečuje. Poleg tega pa za navedeno trditev, ki temelji na vse večji okoljski

⁽¹⁾ UL C 67, 18.3.1995, str. 3.

ozaveščenosti potrošnikov, ni bilo predloženih jasnih dokazov, da je znaten delež potrošnikov Skupnosti dajal očitno prednost vžigalnikom, ki se lahko ponovno napolnijo.

- (60) Isti uvoznik je še trdil, da bi bilo treba škodo, ki jo je utrpela industrija Skupnosti, znatno zmanjšati, ker je povečan uvoz iz Ljudske republike Kitajske, ki je zabeležen v letu 1993, posledica razvoja dogodkov na trgu Italije in Združenega kraljestva, in sicer odprave trošarin za vžigalnike za enkratno uporabo, ki so do konca leta 1992 omejevale porabo teh izdelkov.

Te trditve ni mogoče sprejeti. Z ničemer ni mogoče razložiti, zakaj naj bi imela odprava trošarin v navedenih državah članicah za posledico povečanje uvoza, ki je bil znaten samo v zvezi z izdelki kitajskega porekla. V odsotnosti nelojalnega trgovinskega ravnanja bi lahko kateri koli konkurenčni dobavitelji vstopili in si konkurirali na trgu v Italiji in Združenem kraljestvu, kjer se prodaja povečuje. Dejstvo, da je kitajski dampinški uvoz pridobil znaten delež trga v Italiji in Združenem kraljestvu, poudarja poseben vpliv kitajskega dampinškega uvoza, zaradi česar je Kitajska dosegla večji tržni delež z nižjimi cenami. Te okoliščine ne utemeljujejo spremembe ugotovitev v zvezi z vzročno zvezo za škodo.

(c) Sklep o vzročni zvezi

- (61) Glede na navedeno je jasno, da je kitajski dampinški uvoz znatno znižal ceno vžigalnikov na kresilni kamen za enkratno uporabo na trgu Skupnosti.

Vpliva drugih dejavnikov, kot je uvoz iz drugih tretjih držav, na škodo, ki jo je utrpela industrija Skupnosti, ni mogoče popolnoma zavreči. Vendar pa se glede na različne predstavljene dejavnike in zlasti glede na znatno povečanje dampinško uvoženih količin iz Ljudske republike Kitajske, ter povečano nelojalno nižanje cen s strani kitajskih izvoznikov, sklene, da je dampinški uvoz iz Ljudske republike Kitajske sam po sebi povzročil nadaljnjo škodo za industrijo Skupnosti in da je bila ta škoda znatna.

G. INTERES SKUPNOSTI

- (62) V predhodni preiskavi se je štelo, da je sprejetje ukrepov v interesu Skupnosti. Ker ni bilo novih trditev, na podlagi katerih bi bilo treba ponovno preučiti to stališče, se ugotovitve Uredbe (EGS) št. 3433/91 v zvezi s tem potrdijo.

H. DAJATEV

(a) Višina za odpravo škode

- (63) V prvotni preiskavi je za namene določitve višine za odpravo škode veljalo, da naj bi kateri koli ukrep omogočal, da industrija Skupnosti pokrije proizvodne stroške in ustvari primeren dobiček, in sicer 15 % od prometa. Za profitno stopnjo je veljalo, da je to najnižji znesek, ki je potreben, da se financirajo nove naložbe v proizvodne zmogljivosti ter raziskave in razvoj. Veljalo je tudi, da je treba primerjavo omejiti na modele, ki imajo enako ali skoraj enako vsebnost plina in zato podobno količino vžigov.

Ker ni novih utemeljenih trditev v zvezi z dobičkom, ki bi ga industrija Skupnosti lahko ustvarila, se je zdelo primerno, da se pri trenutni preiskavi uporabi enak pristop kot pri prvotni preiskavi. Iz razlogov, navedenih v uvodni izjavi 36, ki so upoštevni tudi v tem kontekstu, se je štelo, da se razen vsebnosti plina domnevne fizikalne razlike ne upoštevajo za namene določitve primerljivih modelov.

Na tej podlagi je primerjava pokazala, da bi se kitajske CIF cene morale povečati za 96,6 %, da bi se odpravila škoda.

- (64) Ker je višina za odpravo škode višja kot je stopnja dampa, bi morala dajatev temeljiti na ugotovljeni stopnji dampa.

(b) Oblika carine

- (65) Ker so se cene kitajskih uvoženih vžigalnikov na kresilni kamen za enkratno uporabo po uvedbi ukrepov leta 1991 stalno zniževale, je zelo verjetno, da bi tudi povečana dajatev ad valorem v relativno kratkem času izgubila svoj učinek. Zato se preprost popravek sedanje dajatve ad valorem ne zdi primeren. Zaradi števila različnih vrst vžigalnikov, na primer golih, potiskanih na eni strani, potiskanih na dveh straneh, v eni barvi, v več barvah itd., je dejansko nemogoče določiti najnižjo raven cen za vžigalnike za enkratno uporabo.

Zato se zdi primerno spremeniti veljaven ukrep tako, da se uvede posebna dajatev na vžigalnik (in sicer 0,065 ekujev na kos). V zvezi s tem je treba poudariti, da se z uvedbo take dajatve, ki je v mejah stopnje dampa, ne kaznuje dodatna vrednost posebnih lastnosti. Z drugimi besedami, za dodano vrednost v zvezi s potiskanjem ali drugimi

posebnimi lastnostmi, ki so sedaj zelo redke v primeru kitajskega uvoza, se dajatev ne bo uvedla.

I. ČAS VELJAVNOSTI UREDBE

(66) Ta uredba se mora obravnavati kot sprememba Uredbe (EGS) št. 3433/91 v smislu člena 15(1) Uredbe (EGS) št. 2423/88 le kolikor zadeva Ljudsko republiko Kitajsko. Ukrep, ki velja za uvoz iz Ljudske republike Kitajske, zato preneha veljati po obdobju petih let od datuma, ko začne veljati ta Uredba, v skladu z določbami Uredbe (ES) št. 3283/94 ⁽¹⁾ –

1. prvi stavek člena 1(2) se nadomesti z naslednjim:

„2. Stopnja dajatve, ki se uporabi za neto ceno franko na meji Skupnosti pred plačilom dajatve, ali znesek dajatve na vžigalnik, se določi kakor sledi:“;

2. odstavek (b) člena 1(2) se nadomesti z:

„(b) 0,065 ekujev na vžigalnik za izdelke s poreklom iz Ljudske republike Kitajske.“;

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 2

Člen 1

Uredba (EGS) št. 3433/91 se spremeni kakor sledi:

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 2. maja 1995

Za Svet

Predsednik

A. JUPPÉ

⁽¹⁾ UL L 349, 31.12.1994, str. 1.